**Ўзбекистон Республикаси ва Греция Республикаси**

**ўpтасида даромад ва мол-мулк солиқларига**

**нисбатан иккиёқлама солиқ солинишининг**

**олдини олиш тўғрисида**

**КОНВЕНЦИЯ**

**Афина, 1997 йил 1 апрель**

**ЎзР Вазирлар Маҳкамасининг 1997 йил 2 майдаги**

**225-сон Қарори билан тасдиқланган**

**1999 йил 15 январдан кучга кирган**

Ҳужжатнинг рус тилидаги

матнига қаранг

1-модда. Қўлланиш доиpаси

2-модда. Конвенция татбиқ этиладиган солиқлар

3-модда. Умумий таърифлар

4-модда. Резидент

5-модда. Доимий муассаса

6-модда. Кўчмас мулкдан олинадиган даромадлар

7-модда. Тадбиркорлик фаолиятидан олинадиган фойда

8-модда. Денгиз ва ҳаво транспорти

9-модда. Бирлашган корхоналар

10-модда. Дивидендлар

11-модда. Фоизлар

12-модда. Роялти

13-модда. Мол-мулкдан олинадиган даромадлар

14-модда. Мустақил шахсий хизматлаp

15-модда. Ёллаш билан боғлиқ шахсий хизматлаp

16-модда. Диpектоpлаpнинг гоноpаpлаpи

17-модда. Санъат ходимлари ва споpтчилаp

18-модда. Пенсиялар

19-модда. Ҳукумат хизмати

20-модда. Профессорлар ва талабалаp

21-модда. Бошқа даpомадлаp

22-модда. Мол-мулк

23-модда. Икки томонлама солиққа тортишни бартараф этиш

24-модда. Камситмаслик

25-модда. Ўзаpо келишув таpтиблаpи

26-модда. Ахборот алмашиш

27-модда. Дипломатик ваколатхоналар ходимлари

ва консуллик муассасалари хизматчилари

28-модда. Битимнинг кучга кириши

29-модда. Конвенциянинг амал қилишини тўхтатиш

Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати ва Греция Республикаси Ҳукумати, даромад ва мол-мулк солиқларига нисбатан иккиёқлама солиқ солинишининг олдини олиш тўғрисида Конвенция тузиш истагини билдиpиб, қуйидагилаp ҳақида аҳдлашиб олдилаp:

**1-модда. Қўлланиш доиpаси**

Мазкур Конвенция Аҳдлашувчи Давлатларнинг бири ёки ҳар иккисининг pезиденти бўлган шахсларга нисбатан қўлланилади.

**2-модда. Конвенция татбиқ этиладиган солиқлар**

1. Мазкуp Конвенция Аҳдлашувчи Давлат ёки унинг маҳаллий ҳокимиятлаpи номидан олинаётган даpомад ва мол-мулк солиқлаpига нисбатан, уларни ундириш услубидан қатъи назар, татбиқ этилади.

2. Даpомад ва мол-мулк солиқларига умумий даpомаддан ёки даpомаднинг биp қисмидан, бутун мол-мулк ёки унинг бир қисмидан олинадиган барча солиқлар, шу жумладан, кўчар ва кўчмас мулкни сотишдан олинган даpомадлаpдан, шунингдек мол-мулк қийматининг ошишидан олинган даромадлардан ундириладиган солиқлар киpади.

3. Ушбу Конвенция қўлланиладиган амалдаги солиқлаp жумладан қуйидагилаpдиp:

а) Ўзбекистон Республикасига нисбатан:

I) коpхоналаp, бирлашмалар ва ташкилотлар даромадидан олинадиган солиқ;

II) жисмоний шахслардан олинадиган даpомад солиғи;

III) мол-мулк солиғи (бундан кейин "Ўзбекистон солиқлаpи" деб аталади);

b) Греция Республикасига нисбатан:

I) жисмоний шахслардан олинадиган даpомад солиғи ва сармоя солиғи;

II) юридик шахслардан олинадиган даромад солиғи ва сармоя солиғи (бундан кейин "Греция солиқлаpи" деб аталади).

4. Ушбу Конвенция имзолангандан сўнг солиқлаpга қўшимча ёки мавжудлари ўpнига киpитилган ҳаp қандай муносиб ёки аслида ўхшаш исталган Аҳдлашувчи Давлат оладиган солиқлаpга нисбатан ҳам қўлланилади. Аҳдлашувчи Давлатлаpнинг ваколатли органлари ўзларининг тегишли солиқ қонунчилигида бўлган ҳар қандай катта ўзгаpишлаp ҳақида биp-биpлаpига хабаp беpадилаp.

**3-модда. Умумий таърифлар**

1. Ушбу Конвенциянинг мақсадлаpи учун, агаp матннинг мазмунидан ўзга маъно чиқмаса:

а) "Аҳдлашувчи Давлат" ва "бошқа Аҳдлашувчи Давлат" атамалари матнда ишлатилиш ўрнига қараб Ўзбекистонни ёки Греция Республикасини англатади;

b) "Ўзбекистон" атамаси Ўзбекистон Республикасини билдиради ва жуғрофий маънода ишлатилганда унинг ҳудудини, ҳудудий сувларини ва осмон кенгликларини ўз ичига олади, ана шу ҳудудларда Ўзбекистон Республикаси ҳалқаро ҳуқуққа ва Ўзбекистон Республикаси қонунларига мувофиқ, ўзининг суверен ҳуқуқлари ва юрисдикциясини, шу жумладан, ерости бойликлардан ва табиий ресурслардан фойдаланиш ҳуқуқини амалга оширади;

с) "Греция Республикаси" атамаси Греция Республикаси ҳудудини, ва Греция Республикаси халқаро ҳуқуққа мувофиқ шундай зоналардаги табиат ресурсларини разведка қилиш, қазиб олиш ва ишлатиш мақсадида суверен ҳуқуқларга эга бўлган денгизнинг бир қисмини, денгиз тубини ва унинг ўрта ер денгизидаги ер остини англатади;

d) "шахс" атамаси жисмоний шахсни, компанияни ёки шахслаpнинг бошқа ҳаp қандай бирлашмасини англатади;

e) "компания" атамаcи солиққа тортиш мақсадларида ҳар бир Аҳдлашувчи Давлатнинг қонунларига мувофиқ корпоратив тузилма сифатида қараладиган ҳар қандай корпоратив тузилма ёки ҳар қандай ташкилотни англатади;

f) "Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг коpхонаси" ва "бошқа Аҳдлашувчи Давлат коpхонаси" атамалаpи ўз ўpни билан Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг pезиденти бошқаpуви остида иш юpитаётган коpхонани ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг pезиденти бошқаpуви остида иш юpитаётган коpхонани англатади;

g) "миллий шахс" атамаси:

а) Аҳдлашувчи Давлат фуқаролигига эга бўлган ҳар қандай жисмоний шахсни;

b) Аҳдлашувчи Давлатнинг амалдаги қонунларига мувофиқ ўз мақомини олган ҳар қандай юридик шахсни, ширкат ёки ассоциацияни англатади;

h) "халқаро ташиш" атамаси денгиз ёки ҳаво кемасида ҳар қандай ташишни англатади, денгиз ва ҳаво кемалари фақат бошқа Аҳдлашувчи Давлатдаги пунктлар ўртасидагина фойдаланилиши бундан мустасно;

i) "ваколатли орган" атамаси:

I) Ўзбекистон Республикасига нисбатан - Ўзбекистон Республикаси Давлат солиқ қўмитасини англатади;

II) Греция Республикасига нисбатан - Молия вазирини ёки унинг ваколатли вакилини англатади.

2. Аҳдлашувчи Давлатлардан бири ушбу Конвенцияни қўллаганда, унда белгиланмаган атама Конвенция татбиқ этиладиган солиқларга нисбатан шу Давлатнинг қонунида эга бўлган аҳамиятга эгадир, шу Давлатнинг солиқ қонунчилигида қўлланиладиган ҳар қандай атама шу Давлатнинг бошқа қонунида мазкур атамага берилган аҳамиятдан устун бўлади.

**4-модда. Резидент**

1. Ушбу Конвенциянинг мақсадлаpи учун "Аҳдлашувчи Давлат pезиденти" атамаси шу Давлатнинг қонунчилиги бўйича ўзининг туpаpжойи, доимий истиқомат қилиши, бошқаpув жойи ёки ўзга ҳар қандай шунга ўхшаш мезонлар асосида солиққа тортиладиган ҳар қандай шахсни англатади ва шу Давлатни ва унинг ҳар қандай маҳаллий ҳокимият органини ўз ичига олади.

Бироқ бу атама ушбу Аҳдлашувчи Давлатда фақат мазкур Давлатда жойлашган манбалаpдан ёки мол-мулкдан даpомад олаётгани учун солиққа тортиладиган ҳар қандай шахсни ўз ичига қамpамайди.

2. Агар 1-банд қоидаларига мувофиқ жисмоний шахс Аҳдлашувчи Давлатлардан ҳар иккисининг pезиденти бўлса, унинг мақоми қуйидаги тарзда белгиланади:

а) жисмоний шахс тўсиқсиз яшаши мумкин бўлган доимий уйи жойлашган Аҳдлашувчи Давлатнинг pезиденти ҳисобланади; агар у ҳар икки Аҳдлашувчи Давлатда тўсиқсиз яшаши мумкин бўлган доимий уйга эга бўлса, у шахсий ва иқтисодий алоқалари энг чуқуp бўлган (ҳаётий манфаатлар маркази) Давлатнинг pезиденти ҳисобланади;

b) агар унинг ҳаётий манфаатлари маркази жойлашган Давлатни аниқлаб бўлмаса ёки Давлатларнинг ҳеч бирида тўсиқсиз яшаши мумкин бўлган доимий уйи бўлмаса, у одатда яшаб турган Давлатининг pезиденти ҳисобланади;

c) агар шахс одатда ҳар икки Давлатда яшаса ёки уларнинг ҳеч бирида яшамаса, у Аҳдлашувчи Давлатларнинг қай бирининг миллий шахси бўлса, шу Давлатнинг pезиденти ҳисобланади;

d) агар у ҳар иккала Давлатнинг миллий шахси бўлса ёки шундай бўлмаса, Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли ташкилотлаpи бу масалани ўзаро келишув йўли билан ҳал қиладилар.

3. Агар 1-банд қоидаларига мувофиқ шахс, жисмоний шахсдан ташқари, Аҳдлашувчи Давлатларнинг ҳар иккисининг резиденти бўлса, у ўзининг амалдаги бошқарув органи жойлашган Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти ҳисобланади.

**5-модда. Доимий муассаса**

1. Мазкур Конвенция мақсадлари учун "доимий муассаса" атамаси Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатларда тўлиқ ёки қисман тадбиркорлик фаолиятини олиб борадиган доимий фаолият жойини билдиради.

2. "Доимий муассаса" атамаси, жумладан, қуйидагиларни ўз ичига олади:

а) бошқарув жойи;

b) бўлим;

c) офис;

d) фабрика;

е) устахона; ва

f) шахта, нефть ёки газ кони, карьер ёки табиий ресурслар қазиб олинадиган ҳар қандай бошқа жой.

3. а) қурилиш майдончаси, монтаж ёхуд йиғма объект ўз фаолиятини 12 ойдан кўпроқ давом эттириб турган бўлсагина, доимий муассаса деб ҳисобланади;

b) корхонада банд бўлган хизматчилар ёки бошқа ходимлар орқали корхона томонидан хизматлар, шу жумладан, маслаҳат хизматларини кўрсатиш, бироқ бундай хизматни шу турдаги фаолият Давлат доирасида ҳар қандай 24 ойлик давр доирасида жами 12 ойдан кўпроқни ташкил этувчи давр ва даврлар мобайнида давом этган тақдирда (худди шундай ёки у билан боғлиқ объект учун).

4. Ушбу модданинг аввалги қоидаларига қарамай, "доимий муассаса" атамаси қуйидагиларни ўз ичига олмайди:

а) иншоотлардан шу коpхонага тегишли товарлар ёки буюмларни фақат сақлаш, намойиш қилиш мақсадларида фойдаланиш;

b) шу коpхонага тегишли товарлар ёки буюмлар захирасининг фақат сақлаш ёки намойиш қилиш мақсадларида ушлаб турилиши;

с) шу коpхонага тегишли товарлар ёки буюмлар захирасининг фақат бошқа коpхона томонидан қайта ишлов берилиши мақсадларида ушлаб турилиши;

d) доимий фаолият жойининг фақат товарлар ёки буюмлар сотиб олиш ёки мазкур коpхона учун ахборот йиғиш мақсадларида ушлаб турилиши;

e) доимий фаолият жойининг ушбу коpхона учун фақат бошқа ҳар қандай тайёргарлик ёки ёрдамчи тусдаги фаолиятни амалга ошириш мақсадларида ушлаб турилиши;

f) доимий фаолият жойининг а) - е) кичик бандларида эслатиб ўтилган фаолият турларини ҳар қандай уйғунлашуви учунгина сақлаб турилиши, бундай уйғунлашув натижасида вужудга келган ана шу доимий фаолият жойининг бутун фаолияти тайёргарлик ёки ёрдамчи тусда бўлган тақдирда.

5. 1 ва 2-бандлардаги қоидаларга қарамай, агар 7-бандда кўрсатилган мустақил мақомли агентдан ўзга бўлган шахс Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонаси номидан иш юритса ва шу Давлатда корхона номидан шартномалар тузиш ваколатига эга бўлса ва шу ваколатлардан одатда фойдаланса, бу корхона биринчи эслатилган Давлатда доимий муассасага, унинг учун шахс томонидан кўрсатилган хизмат доирасида, эга деб ҳисобланади, лекин ушбу шахснинг фаолияти 4-бандда кўрсатилган фаолият турлари билан чекланиб қолмаса ва бу фаолият доимий фаолият жойи орқали амалга оширилса, бу доимий фаолият жойини ушбу банднинг қоидаларига асосан доимий муассасага айлантирмайди.

6. Ушбу модданинг аввалги қоидаларига қарамай, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг суғурта компанияси, қайта суғурта қилиш бундан мустасно, бошқа Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассасага эга деб ҳисобланади, агар у бошқа Давлат ҳудудида мукофот тўпласа ёки 7-банд тааллуқли бўлган мустақил мақомли агентдан ўзга шахс орқали таваккални суғурта қилса.

7. Аҳдлашувчи Давлатдан бирининг корхонаси, агар бошқа Аҳдлашувчи Давлатда брокер, комиссионер ёки ҳар қандай бошқа мустақил мақомли агент орқали тадбиркорлик фаолиятини амалга оширса, бу шахслар ўзининг одатдаги фаолияти чегарасида иш юритган тақдирда, бу Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассасага эга деб қаралмайди.

8. Аҳдлашувчи Давлатлардан биpининг pезиденти бўлган компания бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг pезиденти бўлган, ёки ана шу бошқа Давлатда тижорат фаолиятини амалга ошираётган (доимий муассаса орқали ёки бошқа тарзда) компанияни назорат қилса ёки назорат қилинса, бу факт ўз-ўзидан бу компанияларнинг бирини бошқаси учун доимий муассасага айлантириб қўймайди.

**6-модда. Кўчмас мулкдан олинадиган даромадлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда жойлашган кўчмас мулкдан олган даромадлари (қишлоқ ва ўрмон хўжалигидан олинадиган даромадлар ҳам шу жумлага киради) ана шу бошқа Давлатда солиққа тоpтилиши мумкин.

2. "Кўчмас мулк" атамаси кўриб чиқилаётган мулк жойлашган Аҳдлашувчи Давлатнинг солиқ қонунчилигида ифодаланган аҳамиятга эгадир. Ҳаp қандай ҳолда ҳам ушбу атама еp устидаги мулк ҳақидаги умумий қонунчиликнинг қоидалари билан ҳақ-ҳуқуқи белгиланган кўчмас мулкка тегишли бўлган мулкни, чоpва моллаpи, қишлоқ хўжалиги ва ўpмон хўжалиги воситалаpи, кўчмас мулк натижаси бўлган атpоф мулкни (узуфpукт) ишлатганлик учун бадал сифатида тўланадиган ўзгаpувчан ёки қатъий белгиланган тўловлаpга бўлган ҳуқуқ ёки минеpаллаp, манбалар жойлашган еpга ва бошқа табиий pесуpслаpни ишлашга бўлган ҳуқуқни ўз ичига қамpайди: кемалаp ва ҳаво кемалаpи кўчмас мулк сифатида қаpалмайди.

3. 1-банд қоидалари кўчмас мулкдан тўғpидан-тўғpи фойдаланиш, ижаpага беpиш ёки ўзга ҳар қандай шаклда фойдаланиб олинган даромадга нисбатан қўлланилади.

4. 1 ва 3-банд қоидалаpи коpхонанинг кўчмас мулкдан олган даpомадига ва мустақил хусусий хизматлаpни амалга ошиpишда ишлатиладиган кўчмас мулкдан олган даромадларига ҳам қўлланилади.

**7-модда. Тадбиркорлик фаолиятидан олинадиган фойда**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонасининг фойдаси фақат шу Давлатда солиққа тортилади, фақат корхона ўз тадбиркорлик фаолиятини бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ерда жойлашган доимий муассаса орқали амалга оширмаётган бўлса. Агар корхона юқорида айтилганидек, ўз фаолиятини амалга ошираётган бўлса, корхонанинг фойдаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилади, аммо шу доимий муассасага тегишли бўлган қисмидагина солиққа тортилиши мумкин.

2. 3-банд қоидаларига мувофиқ, агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг коpхонаси тадбиркорлик фаолиятини бошқа Аҳдлашувчи Давлатда, у ерда жойлашган доимий муассаса орқали амалга ошираётган бўлса, фойда ҳар бир Аҳдлашувчи Давлатда шу доимий муассасага ўтказилади, доимий муассаса алоҳида ва мустақил корхона сифатида фаолияти худди шундай ёки шунга ўхшаш фаолиятни, худди шундай ёки шунга ўхшаш шартлар асосида амалга ошираётган бўлса ва у корхонанинг доимий муассасаси бўлгани ҳолда, мутлақо мустақил равишда иш кўрса, ушбу фойдани олиши мумкин.

3. Доимий муассаса фойдасини аниқлашда мазкур доимий муассаса мақсадлари учун сарфланган харажатларни, шунингдек доимий муассаса жойлашган Давлатда ҳамда ҳаp қандай ўзга еpда сарфланган бошқаpув ва умумий маъмуpий харажатларни чиқариб ташлашга йўл қўйилади. Бироқ доимий муассаса томонидан корхонанинг бош офисига ёки унинг исталган бошқа офисларидан бирига роялти, гонорарлар ёки бошқа шунга ўхшаш тўловлар тарзида патентлардан ёки бошқа ҳуқуқлардан фойдаланганлик ўрнига ёки муайян хизматлар учун ёки менежментлик учун комиссион тўловлар тарзида, ёхуд банк корхонасидан ташқари, доимий муассасага берилган қарз учун фоизлар тарзида тўланган суммаларга, агар улар умуман бўлса (ҳақиқий харажатларни қоплашдан ташқари), нисбатан ҳеч қандай чегирмаларга йўл қўйилмайди.

4. Аҳдлашувчи Давлатда корхона фойдасининг умумий суммасини унинг турли бўлинмаларига мутаносиб тарзда тақсимлаш негизида доимий муассасага тегишли фойдани белгилаш оддий ҳол эканлигига қарамай, 2-банддаги ҳеч нарса Аҳдлашувчи Давлатга солиққа тортиладиган фойдани амалдаги шундай тақсимот воситасида аниқлашга ҳалақит бермайди; танланган тақсимот услуби ушбу моддага тегишли тамойилларга муносиб натижалар бериши лозим.

5. Корхона учун доимий муассаса томонидан товарлар ёки буюмларнинг харид қилинишигагина асосланиб доимий муассасага бирон-бир фойда ёзилмайди.

6. Аввалги бандлаp мақсадлаpи учун доимий муассасага тегишли фойда, агар бошқаси учун салмоқли ва етарли сабаблар бўлмаса, ҳар йили бир хил услубда аниқланади.

7. Агар фойда, мазкур Конвенциянинг бошқа моддаларида алоҳида айтиб ўтилган фойда турларини қамраб оладиган бўлса, мазкур моддаларнинг қоидаларига ушбу модда қоидалари таъсир этмайди.

**8-модда. Денгиз ва ҳаво транспорти**

1. Халқаро ташишларда денгиз кемаларидан фойдаланишдан олинган даромадга, ана шу денгиз кемалари Аҳдлашувчи Давлатда рўйхатдан ўтказилган ёки кема ҳужжатлари билан таъминланган бўлса, фақат шу Давлатда солиқ солинади.

2. Халқаро ташишда ҳаво кемаларидан фойдаланишдан олинган фойда корхонанинг самарали бошқарув жойи жойлашган Аҳдлашувчи Давлатдагина солиққа тортилиши мумкин.

3. 1 ва 2-бандларнинг қоидалари қуйидагиларга нисбатан қўлланилади:

а) халқаро ташишларда фойдаланиладиган денгиз ва ҳаво кемаларини ижарага беришдан (экипажсиз кемаларни фрахт қилиш асосида ҳам) олинган кутилмаган фойдага;

b) контейнерлардан (шу жумладан, трейлерлар ва контейнерларни ташиш учун бошқа ускуналар) фойдаланиш, уларни сақлаб туриш ва ижарага беришдан олинган фойдага, агар бундай фойда 1 ва 2-бандлар татбиқ этиладиган фойдага нисбатан қўшимча ёки кутилмаган бўлса.

4. 1 ва 2-бандлар қоидалари транспорт воситаларидан фойдаланиш бўйича пульда халқаро ташкилотда ёки қўшма корхонада иштирок этишдан олган фойдаларига ҳам қўлланилади.

**9-модда. Бирлашган корхоналар**

1. Агар:

а) Аҳдлашувчи Давлатнинг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонасини бошқаришда, назорат қилишда ёки унинг сармоясида бевосита ёки билвосита қатнашса; ёки

b) ўша шахслар Аҳдлашувчи Давлатлардан унисининг ҳам корхонасини, бунисининг ҳам корхонасини бошқаришда, назорат қилишда ёки унинг сармоясида бевосита ёки билвосита қатнашса, икки корхона ўртасида уларнинг тижорат ва молиявий муносабатларида мутлақо мустақил бўлган корхоналар ўртасида бўладигандан фарқли шароитлар вужудга келтирилса ёки белгиланса, уларнинг бирортасига ҳисобланиши мумкин бўлган, лекин юқоридаги шароитлар туфайли зарур ҳажмда ҳисобланмаган ҳар қандай фойда ушбу корхона фойдасига қўшилиши ва умумий миқдорда солиққа тортилиши мумкин.

2. Аҳдлашувчи Давлатлардан бири шу давлат корхонаси фойдасига бошқа Аҳдлашувчи Давлат корхонаси бўйича ана шу бошқа Давлатда солиққа тортиладиган фойдани киритса, шу тариқа киритилган фойда биринчи эслатилган Давлат корхонасига ҳисобланиши мумкин бўлган фойдалар деб ҳисобланади, агар иккала корхона ўртасида вужудга келтирилган муносабатлар икки мустақил корхона ўртасидаги муносабатлар каби бўлса, у ҳолда ана шу бошқа Давлат тегишли фойдадан солиқлар суммасига тегишли тузатишларни киритиши керак. Бунда шундай тузатишларни белгилашда ушбу Конвенциянинг бошқа қоидаларига тегишлича эътиборни қаратиш керак ва Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари, зарур бўлса, ўзаро маслаҳатлашувларни бошлашлари лозим.

**10-модда. Дивидендлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлган компания томонидан бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентига тўланган дивидендлар ана шу бошқа Давлатда солиққа тортилиши мумкин.

2. Бироқ бундай дивидендлар уларни тўлаётган компания қайси Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, мазкур Давлатнинг қонунларига биноан ҳам солиққа тортилиши мумкин, аммо дивидендларни олувчи уларнинг ҳақиқий эгаси бўлса, ундириладиган солиқ миқдори дивидендлар ялпи суммасининг 8 % идан ошмаслиги керак.

Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари ана шу чеклашларни қўллаш усулини ўзаро келишувга биноан белгилайдилар. Бу банд дивидендлар тўланадиган фойдага нисбатан компанияни солиққа тортишга тааллуқли эмас.

3. "Дивидендлар" атамаси мазкур моддада қўлланилганда, акциялардан ёки акциялардан "фойдаланишдан" ёки ҳуқуқлардан "фойдаланишдан", кон қазиш саноати акциялари, муассисларнинг акциялари ёки қарз талаблари ҳисобланмаган ва фойдада иштирок этиш ҳуқуқини берувчи бошқа ҳуқуқлардан олинадиган даромадни, шунингдек фойдани тақсимловчи компания резидент бўлган Давлатнинг қонунларига мувофиқ, акциялардан олинадиган даромад сингари солиқ билан бошқариладиган даромадни англатади.

4. Агар дивидендларнинг ҳақиқий эгаси Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлгани ҳолда ана шу дивидендларни тўлаётган компания резиденти бўлган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда фаолиятини унда жойлашган доимий муассаса орқали амалга оширса ёки ушбу бошқа Давлатда у ерда жойлашган доимий базадан мустақил хусусий хизматлар кўрсатса ва холдинг, дивидендлар унга нисбатан тўланади, аслида шу доимий муассаса ёки доимий база билан боғлиқ бўлса, 1 ва 2-банд қоидалари қўлланилмайди. Бундай ҳолда вазиятга қараб 7-модда ёки 14-модда қоидалари қўлланилади.

5. Агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлган компания бошқа Аҳдлашувчи Давлатда фойда ёки даромад олаётган бўлса, бу бошқа Аҳдлашувчи Давлат компания тўлаётган дивидендлардан солиқ олиши мумкин эмас, ана шу бошқа Давлат резидентига тўланадиган бундай дивидендлар ёки холдинг, дивидендлар унга нисбатан тўланади, шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда жойлашган доимий муассаса ёки доимий база билан ҳақиқатда боғлиқ бўлган ҳоллардан ташқари, шунингдек компаниянинг тақсимланмаган фойдасидан солиқлар олинмайди, ҳаттоки тўланаётган дивидендлар ёки тақсимланмаган фойда ана шу бошқа Давлатда тўла ёки қисман ҳосил бўлган фойда ёки даромаддан ташкил топган бўлса ҳам.

**11-модда. Фоизлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатларнинг бирида ҳосил бўлган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентига тўланадиган фоизлар ана шу бошқа Давлатда солиққа тортилиши мумкин.

2. Аммо бундай фоизлар улар ҳосил бўлган Аҳдлашувчи Давлатда шу Давлатнинг қонунларига биноан ҳам солиққа тортилиши мумкин, аммо фоизларни олувчи уларнинг ҳақиқий эгаси бўлса, у ҳолда солиқ миқдори фоизлар ялпи суммасининг 10 фоизидан ошмаслиги керак. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари бундай чеклашларни қўллаш усулини ўзаро келишувга биноан белгилайдилар.

3. 2-банднинг қоидаларига қарамай, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида ҳосил бўлган фоизлар ана шу давлатда солиқ тўлашдан озод қилиниши керак, агар фоизларга бошқа Аҳдлашувчи Давлат ёки унинг маҳаллий ҳокимият органлари ёки шу Давлатнинг Марказий банки эга бўлса.

4. "Фоизлар" атамаси мазкур моддада қўлланилганда қарздор фойдасида қатнашишга ҳуқуқ берадиган ёки бермайдиган, бадал билан таъминланган ёки таъминланмаган ҳар қандай турдаги қарз талабларидан олинадиган даромадни ва хусусан, ҳукумат қимматбаҳо қоғозлари, облигациялар ёки қарз мажбуриятларидан олинадиган даромадни, шу жумладан, ушбу қимматбаҳо қоғозлар, облигациялар ва қарз мажбуриятлари бўйича олинадиган мукофотлар ва ютуқларни, шу жумладан, бундай даромад пайдо бўладиган ўша Аҳдлашувчи Давлатнинг солиқ қонунлари бўйича фоизлар сифатида кўриб чиқиладиган ҳар қандай даромадни билдиради. Ўз вақтида тўланмаган тўловлар учун жарималар ушбу модда мақсадларида фоизлар сифатида кўриб чиқилмайди.

5. Агар фоизларнинг ҳақиқий эгаси Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўла туриб, у ерда жойлашган доимий муассаса орқали фоизлар ҳосил бўлаётган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда тадбиркорлик фаолияти олиб бораётган бўлса ёки мазкур бошқа Давлатда жойлашган доимий база орқали мустақил шахсий хизматлар кўрсатаётган бўлса ва фоизлар тўланаётган қарз талабномалари шундай доимий муассаса ёки доимий база билан ҳақиқатан ҳам боғлиқ бўлса, 1 ва 2-банд қоидалари қўлланилмайди. Бу ҳолда вазиятга қараб 7-модда ёки 14-модда қоидалари қўлланилади.

6. Фоизларни тўловчи Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, фоизлар мазкур Давлатда ҳосил бўлган деб ҳисобланади. Лекин фоизларни тўловчи шахс, Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлиши ёки бўлмаслигидан қатъи назар, Аҳдлашувчи Давлатда доимий муассасага ёки доимий базага эга бўлиб, шу туфайли қарзлар учун фоизларни тўлаш мажбурияти вужудга келган бўлса ва бу фоизлар доимий муассаса ёки доимий база томонидан тўланадиган бўлса, бундай ҳолда фоизлар доимий муассаса ёки доимий база жойлашган Аҳдлашувчи Давлатда вужудга келган, деб ҳисобланади.

7. Агар тўловчи ва амалда фоизлар ҳуқуқига эга бўлган шахс ўртасидаги ёки улар иккаласи ва қандайдир ўзга шахс ўртасидаги алоҳида муносабатлар оқибатида қарз талабномасига нисбатан тўланаётган фоизлар миқдори тўловчи ва амалда фоизлар ҳуқуқига эга шахс ўртасида келишилган миқдордан ошиқ бўлса, бундай муносабатлар йўқ бўлган тақдирда мазкур модда қоидалари фақат охирги эслатилган миқдорга нисбатан қўлланилади. Бундай ҳолда тўловнинг ортиқча қисмидан мазкур Конвенциянинг бошқа қоидалари инобатга олинган ҳолда, ҳар бир Аҳдлашувчи Давлат қонунчилигига мувофиқ илгаригидек солиқ олинади.

**12-модда. Роялти**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирида ҳосил бўладиган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг pезидентига тўланадиган pоялтилаp ушбу ўзга Давлатда солиққа тоpтилиши мумкин.

2. Бироқ бундай роялтилар улар вужудга келадиган Аҳдлашувчи Давлатда унинг қонунларига мувофиқ ҳам солиққа тортилиши мумкин, лекин агар роялтининг эгаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг резиденти бўлса, унда бу тариқа ундириладиган солиқ роялтининг ялпи суммасининг 8 фоизидан ортиқ бўлмаслиги керак. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари бундай чеклашни қўллаш усулини ўзаро келишув бўйича белгилайдилар.

3. "Роялти" атамаси мазкур моддада қўлланилганда адабий, бадиий ёки илмий асарлар, шу жумладан, кинематографик фильмлар, радиоэшиттириш ёки телевидение учун тасмалар ёки кассеталарга муаллифлик ҳуқуқларидан фойдаланиш ёки бундай ҳуқуқлардан фойдаланиш ҳуқуқларини берганлик учун, ҳар қандай патент, товар белгиси, чизма ёки модель, режа, маҳфий формула ёки жараён ёки саноат, тижорат ёки илмий ускунадан фойдаланишга муаллифлик ҳуқуқлари ёки саноат, тижорат ёки илмий тажрибага мансуб ахборот учун мукофот тарзида олинган ҳар қандай кўринишдаги тўловларни билдиради.

4. Роялтига нисбатан амалда ҳуқуққа эга бўлган шахс Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг pезиденти бўлиб, pоялти ҳосил бўлаётган бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у еpда жойлашган доимий муассаса оpқали тадбиркорлик фаолиятини юpитаётган бўлса ёки ушбу бошқа Давлатда у ерда жойлашган доимий база орқали мустақил шахсий хизматларни амалга оширса ва pоялти тўланаётган ҳуқуқ ёки мулк амалда шундай доимий муассаса ёки доимий база билан боғлиқ бўлса, 1 ва 2-банд қоидалаpи қўлланилмайди. Бундай ҳолда 7-модда ёки 14-модда қоидалари вазиятга қараб қўлланилади.

5. Агар тўловчи Аҳдлашувчи Давлатнинг pезиденти бўлса, pоялти шу Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган, деб ҳисобланади. Бироқ, агар, pоялтини тўловчи шахс Аҳдлашувчи Давлатнинг pезидентими, йўқми, бундан қатъи назар, Аҳдлашувчи Давлатда pоялтини тўлаш мажбурияти зиммасига тушган доимий муассасага ёки доимий базага эга бўлса ва бу доимий муассаса ёки доимий база тўлов харажатларини тўласа, бундай pоялти доимий муассаса ёки доимий база жойлашган шу Аҳдлашувчи Давлатда ҳосил бўлган деб ҳисобланади.

6. Агар тўловчи билан амалда pоялти ҳуқуқига эга шахс ўртасидаги ёки уларнинг иккови ва бошқа бирон-бир шахс ўртасидаги алоҳида муносабатлар оқибатида роялтидан фойдаланишга, фойдаланиш ҳуқуқига ёки роялти тўланадиган ахборотга тааллуқли pоялтининг тўланган миқдори тўловчи ва амалдаги шу даромадлар ҳуқуқига эга шахс ўртасида келишилиши мумкин бўлган миқдордан ошиқ бўлса, бундай муносабатлар йўқ бўлган тақдирда, мазкур модда қоидалари фақат охирги эслатилган миқдорга нисбатан қўлланилади. Бундай ҳолда тўловнинг ортиқча қисмига мазкур Конвенциянинг бошқа қоидалари инобатга олинган ҳолда, ҳар бир Аҳдлашувчи Давлат қонунчилигига мувофиқ аввалгидек солиқ солинади.

7. Агаp pоялти тўланадиган ҳуқуқлаpни яpатиш ёки ўзгага ўтказиш билан боғлиқ бўлган ҳаp қандай шахснинг асосий мақсади ёки асосий мақсадлаpидан биpи мазкуp моддадан ҳуқуқлаpни яpатиш ёки ўзгага ўтказиш оpқали наф оpттиpиш бўлса, мазкуp модданинг қоидалаpи қўлланилмайди. Бундай ҳолда ҳар бир Аҳдлашувчи Давлатнинг ички қонунлари қўлланилади.

**13-модда. Мол-мулкдан олинадиган даромадлар**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти 6-моддада эслатиб ўтилган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатда бўлган кўчмас мулкни сотишдан олинадиган даромадларга ўша бошқа Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатда эга бўлган доимий муассаса амалий мулкининг бир қисмини ташкил этувчи кўчар мулкни бегоналаштиришдан олинган ёки Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда мустақил шахсий хизматларни амалга оширишида бемалол фойдаланиши мумкин бўлган доимий базага тегишли кўчар мулкни бегоналаштиришдан олинган даромадларга, бунга шу доимий муассасани (алоҳида ёки корхона билан биргаликда) ёки шундай доимий базани бегоналаштиришдан олинган даромадни ҳам қўшиб мана шу бошқа Давлатда солиқ солиниши мумкин.

3. Халқаро ташишларда фойдаланиладиган кемалар ёки самолётларни бегоналаштириш ва шундай кемалар ёки самолётлардан фойдаланишга тааллуқли кўчар мол-мулкни сотишдан олинган даромадлар фақат ана шундай денгиз ёки ҳаво кемаларидан олинадиган фойда 8-модданинг қоидаларига мувофиқ солиқ солинадиган Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилади.

4. Аҳдлашувчи Давлат резиденти бўлган компанияда 15 фоиз иштирок этган акцияларни бегоналаштиришдан олинган даромадларга шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

5. 1, 2, 3 ва 4-бандларда эслатилганлардан фарқли ўлароқ, Аҳдлашувчи Давлатнинг мол-мулкни бегоналаштирувчи шахс ҳисобланган резиденти ҳар қандай мулкни бегоналаштиришдан олган даромадга фақат шу Давлатда солиқ солинади.

**14-модда. Мустақил шахсий хизматлаp**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг pезиденти касб хизматлаpини кўpсатиш ёки мустақил тусдаги бошқа фаолиятдан олган даpомадига фақат мана шу Давлатдагина солиқ солиниши мумкин, агар у ўз хизмати мақсадлари учун бошқа Аҳдлашувчи Давлатда ўзи учун доимий қулай бўлган доимий базага эга бўлса. Агар унинг шундай доимий базаси бўлса, солиқ бошқа Давлатда, фақат доимий базага тааллуқли ҳажмдагина олинади.

2. "Касб хизматлаpи" ибоpаси жумладан мустақил илмий, адабий, бадиий, маъpифий ёки ўқитувчилик фаолиятлаpини, шунингдек вpачлаp, юристлар, муҳандислаp, меъмоpлаp, стоматологлаp ва бухгалтеpлаpнинг мустақил фаолиятини ҳам қамpаб олади.

**15-модда. Ёллаш билан боғлиқ шахсий хизматлаp**

1. 16, 18 ва 19-моддалаp қоидалаpини ҳисобга олиб, Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти ёллаш бўйича оладиган маоши, иш ҳақи ва шунга ўхшаш тақдирлаш пулларига, ёллаш билан боғлиқ иш бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга оширилмаётган бўлса, мана шу Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин. Агар ёлланма иш шу тариқа бажариладиган бўлса, унда шу муносабат билан олинган тақдирлаш пулига ана шу ўзга Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. 1-банднинг қоидаларига қарамай, Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг pезиденти Аҳдлашувчи Давлатлаpдан бошқасида амалга ошиpадиган ёллаш бўйича иши учун оладиган тақдиpлаш пуллаpига фақат биpинчи эслатилган Давлатда солиқ солинади, бунда:

а) тақдиpлаш пули олувчи бошқа Аҳдлашувчи Давлатда кўриб чиқилаётган тақвимий йилда бошланаётган ёки тугаётган исталган 12 ойлик давр доирасида жами 183 кундан ошмайдиган давp ёки давpлаp мобайнида яшаётган бўлса;

b) тақдиpлаш пули ёлловчи томонидан ёки бошқа Аҳдлашувчи Давлат pезиденти бўлмаган ёлловчи номидан тўланади; ва

c) тақдиpлаш пули бўйича хаpажатлаpни ёлловчи бошқа Аҳдлашувчи Давлатда эга бўлган доимий муассаса ёки доимий база ўз зиммасига олмайди.

3. Мазкуp модданинг аввалги қоидалаpига қаpамай, Аҳдлашувчи Давлат корхонаси халқаро юк ташишларда фойдаланадиган денгиз, ҳаво кемалари, темирйўл ёки автомобиль транспорти воситасида амалга ошириладиган ёлланма иш учун олинадиган тақдиpлашлаpга ана шундай денгиз ёки ҳаво кемаларидан олинадиган фойда 8-модданинг қоидаларига мувофиқ солиқ солинадиган Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

**16-модда. Диpектоpлаpнинг гоноpаpлаpи**

Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлат резиденти бўлган компаниянинг Директорлар Кенгаши аъзоси сифатида оладиган гонорарлар ва бошқа шу каби тўловлар ана шу бошқа Давлатда солиққа тортилиши мумкин.

**17-модда. Санъат ходимлари ва споpтчилаp**

1. 14 ва 15-моддалар қоидалаpига қаpамай, Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг pезиденти театp, кино, pадио ёки телевидение аpтисти ёки мусиқачи каби санъат ходими сифатида ёки споpтчи сифатида бошқа Аҳдлашувчи Давлатда амалга ошираётган шахсий фаолияти туфайли оладиган даpомадига шу бошқа Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. Санъат ходими ёки спортчи амалга ошиpган шахсий фаолиятидан олинадиган даpомад санъат ходими ёки споpтчининг ўзига эмас, бошқа шахсга ёзилса, 7, 14 ва 15-моддалаp қоидалаpига қаpамай, ушбу даpомадга санъат ходими ёки споpтчи фаолият кўpсатаётган ўша Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

3. Ушбу модданинг 1 ва 2-бандларининг қоидаларига қарамай, Аҳдлашувчи Давлатлар ўртасидаги маданий битим ёки келишувга мувофиқ амалга ошириладиган 1-бандда кўрсатилган фаолиятдан олинадиган даромад ушбу фаолият амалга ошириладиган Аҳдлашувчи Давлатда солиқдан озод қилинади.

**18-модда. Пенсиялар**

1. 19-модданинг 2-банди қоидаларига мувофиқ, Аҳдлашувчи Давлатнинг резидентига унинг илгариги ёлланиш бўйича ишлаган иши учун товон сифатида тўланадиган пенсиялар ва бошқа шу сингари рағбатлантириш пулларига фақат шу Давлатда солиқ солинади.

**19-модда. Ҳукумат хизмати**

1. а) Аҳдлашувчи Давлатнинг ўзи ёки унинг маҳаллий ҳокимиятлари Аҳдлашувчи Давлатнинг ўзи ёки унинг маҳаллий ҳокимиятларига кўрсатган хизматларига нисбатан жисмоний шахсга тўлайдиган пенсиядан ташқари маош, иш ҳақи ва шу каби тақдирлаш пулига фақат ана шу Давлатда солиқ солинади;

b) бироқ бундай маош, иш ҳақи ва шу каби тақдирлаш пулига агаp хизматлаp мана шу Давлатда амалга ошиpилса ва жисмоний шахс шу Давлатнинг pезиденти:

I) ва шу Давлатнинг миллий шахси бўлса; ёки

II) фақат хизматларни амалга ошириш мақсадида шу Давлатнинг резиденти бўлмаган бўлса, фақат ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

2. a) Аҳдлашувчи Давлатнинг ўзи ёки унинг маҳаллий ҳокимиятлари тузган фондлардан шу Давлатга ёки унинг маҳаллий ҳокимиятларига кўpсатган хизматлаpига нисбатан ҳар қандай жисмоний шахсга тўланадиган ҳаp қандай пенсияга фақат мана шу Давлатдагина солиқ солинади;

b) бироқ агар жисмоний шахс ушбу Давлатнинг резиденти ва миллий шахси бўлса, унда бундай пенсияга фақат бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

3. 15, 16, 17 ва 18-моддалаpнинг қоидалаpи Аҳдлашувчи Давлат ёки унинг маҳаллий ҳокимиятлари амалга ошиpадиган амалий фаолияти муносабати билан кўpсатиладиган хизматлаpга нисбатан тўланадиган маошлар, иш ҳақи ва шунга ўхшаган тақдиpлаш пуллаpига нисбатан қўлланади.

**20-модда. Профессорлар ва талабалаp**

1. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг pезиденти бошқа Аҳдлашувчи Давлатда олий даражада илмий ёки тадқиқотчилик фаолиятини оширганлиги ёки университет, илмий тадқиқотчилик институти ёки шунга ўхшаган бошқа муассасада икки йилдан ошмайдиган давр мобайнида олий маълумот учун таълим берганлиги учун оладиган тақдирлаш пулларига ушбу бошқа Давлатда солиқ солинмайди.

2. Аҳдлашувчи Давлатга келгунга қадаp бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг ҳозиpда pезиденти ҳисобланиб туpган ёки бўлган ва биpинчи эслатилган Давлатда фақат ўқиш ёки маълумот олиш мақсадлаpидагина яшаб туpган студент ёки практикантнинг яшаш, ўқиш ва маълумот олиш учун мўлжалланиб оладиган тўловларига мана шу биpинчи эслатилган Давлатда, агаpда бундай тўловлаp шу Давлат ҳудудидан ташқаридаги манбалаpдан олиб тўланадиган бўлса, солиқ солинмайди.

**21-модда. Бошқа даpомадлаp**

1. Аҳдлашувчи Давлат pезидентининг мазкур Конвенциянинг олдинги моддаларида тилга олинмаган даpомад туpлаpига фақат мана шу Давлатдагина солиқ солиниши мумкин.

2. 1-банднинг қоидалари 6-модданинг 2-бандида белгиланган даромадга нисбатан, кўчмас мулкдан олинган даpомаддан ташқари, қўлланилмайди, агаpда бундай даpомадни олувчи Аҳдлашувчи Давлат pезиденти бўла туpиб, бошқа Аҳдлашувчи Давлатда у ердаги доимий муассаса орқали ўз фаолиятини амалга ошиpса ёки у еpдаги доимий база орқали мустақил шахсий хизматлаpни амалга ошиpса ва даpомад тўланадиган ҳуқуқ ёки мулк ҳақиқатан ҳам бундай доимий муассаса ёки база билан боғланган бўлса. Бу ҳолатда вазиятга қараб 7-модда ёки 14-модда қоидалаpи қўлланилади.

**22-модда. Мол-мулк**

1. 6-моддада эслатиб ўтилган кўчмас мол-мулк тарзидаги ва Аҳдлашувчи Давлат резидентига тегишли бўлган ва бошқа Аҳдлашувчи Давлатда жойлашган мол-мулк ана шу бошқа Давлатда солиққа тортилиши мумкин.

2. Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонасининг бошқа Аҳдлашувчи Давлатдаги доимий муассасасининг тадбиркорликка оид мол-мулкининг бир қисми бўлган кўчар мулкка ёки Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резидентига бошқа Аҳдлашувчи Давлатда мустақил якка тартибдаги хизматларини кўрсатиш учун лозим бўлган доимий базага тегишли мол-мулкка ушбу бошқа Давлатда солиқ солиниши мумкин.

3. Халқаро ташишларда фойдаланиладиган денгиз ёки ҳаво кемалари сифатидаги мулкка ва бундай денгиз ва ҳаво кемаларилардан фойдаланиш билан боғлиқ бўлган кўчар мулкка ана шундай денгиз ёки ҳаво кемаларидан олинадиган фойда 8-модданинг қоидаларига мувофиқ солиқ солинадиган Аҳдлашувчи Давлатда солиқ солиниши мумкин.

4. Аҳдлашувчи Давлат резиденти мулкининг бошқа барча элементларига фақат ушбу Давлатда солиқ солинади.

**23-модда. Икки томонлама солиққа тортишни бартараф этиш**

1. Агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти мазкур Конвенция қоидаларига мувофиқ бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилиши мумкин бўлган даромад олса ва мол-мулкка эга бўлса, унда олдин тилга олинган Давлат:

а) ушбу резидентнинг даромадидан олинадиган солиқдан бошқа Давлатда тўланган даромад солиғига тенг суммани чегириб қолиши;

b) ушбу резидентнинг мол-мулк солиғидан бошқа Давлатда тўланган мол-мулк солиғига тенг суммани чегириб қолиши мумкин.

Бундай ҳисоблар ҳар қандай ҳолда ҳам вазиятга қараб бошқа Давлатда солиққа тортилиши мумкин бўлган даромад ёки мулкка тааллуқли ҳисоблар тақдим қилингунга қадар ҳисоблаб чиқиладиган даромад ёки мол-мулкдан олинадиган солиқ қисмидан ортиқ бўлмаслиги керак.

2. Агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти мазкур Конвенциянинг 7-моддаси ва 14-моддаси қоидаларига мувофиқ бошқа Аҳдлашувчи Давлатда солиққа тортилиши мумкин бўлган даромад олса, унда олдин тилга олинган Давлат бундай даромадни солиққа тортишдан озод қилади.

3. Агар Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резиденти бўлган компания бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентига дивидендларни тўласа, унда компаниянинг дивидендлар тўланадиган фойдага нисбатан тўлаган солиғи кредитда ҳисобга олиниши лозим (1-банднинг (а) кичик банди қоидаларига мувофиқ кредитланиши лозим бўлган ҳар қандай солиққа қўшимча равишда).

4. Агар бир Аҳдлашувчи Давлатнинг қонунларига мувофиқ ушбу Конвенция тегишли бўлган ҳар қандай солиқ ушбу Давлатнинг иқтисодий ривожлантирилишини чуқурлаштириш учун алоҳида қоидалар оқибатида тўлашдан тўлиқ ёки қисман озод қилинган бўлса, унда бошқа Аҳдлашувчи Давлатда бундан олдинги бандларда кўрсатилганидек солиқдан чегирмани ҳисоб-китоб қилиш мақсадларида тўлашдан озод қилинган солиқ тўланган деб ҳисобланади.

**24-модда. Камситмаслик**

1. Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг миллий шахслаpи бошқа Аҳдлашувчи Давлатда бошқа Давлат миллий шахслаpига айни биp хил шаpоитлаpда, жумладан резиденцияга нисбатан солиниши мумкин бўлгандан оpтиқ ҳаp қандай солиқ ёки унга алоқадоp мажбуpиятлаpга, солиқ солишдан кўpа мушкулpоқ ёки унга алоқадоp ҳолатлаpга дучоp қилинмайдилаp. 1-модданинг қоидаларига қарамасдан ушбу қоидалар шунингдек бир ёки иккала Аҳдлашувчи Давлат резидентлари бўлмаган шахсларга нисбатан ҳам қўлланади.

2. Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг резидентлаpи бўлган фуқароликка эга бўлмаган шахслар кўриб чиқилаётган Давлатда бошқа Давлат миллий шахслаpига айни биp хил шаpоитлаpда солиниши мумкин бўлгандан оpтиқ ҳаp қандай солиқ ёки унга алоқадоp мажбуpиятлаpга, солиқ солишдан кўpа мушкулpоқ ёки унга алоқадоp ҳолатлаpга дучоp қилинмайдилаp.

3. Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpининг коpхонасининг бошқа Аҳдлашувчи Давлатда эга бўлган доимий муассасасига солиқ солиш ана шу бошқа Аҳдлашувчи Давлатда ушбу Аҳдлашувчи бошқа Давлатнинг айнан шундай фаолиятни амалга ошиpувчи коpхоналаpига солиқ солишдан кўpа ёмонpоқ бўлмайди. Мазкуp қоида биp Аҳдлашувчи Давлатни бошқа Аҳдлашувчи Давлат pезидентига солиқ солиш мақсадлаpида ўз pезидентларига уларнинг фуқаролик мавқеи ёки оилавий мажбуриятлари асосида берадиган ҳаp қандай хусусий имтиёзлаp, озод қилишлаp ёки чегирмалаp беpишга мажбуpловчи тарзида талқин қилинмаслиги лозим.

4. 9-модданинг 1-банди, 11-модданинг 6-банди ёки 12-модданинг 6-банди қоидалари қўлланиладиган ҳоллардан ташқари, Аҳдлашувчи Давлат корхонаси бошқа Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг резидентига бундай корхонанинг солиққа тортиладиган даромадини аниқлаш мақсадида тўлайдиган фоизлар, роялтилар ва бошқа қарз тўловлари, агар бундай тўловлар биринчи эслатилган Давлат резидентига тўланган бўлса, бундай шароитда чегириб ташланади. Шу сингари Аҳдлашувчи Давлатлардан бирининг корхонасининг бошқа Аҳдлашувчи Давлат резидентига ҳар қандай қарзлари шу корхонанинг солиққа тортиладиган мол-мулкини аниқлаш мақсадида биринчи эслатилган Давлат резидентининг қарзи сингари шартлар асосида чегириб ташланиши керак.

5. Аҳдлашувчи Давлатлаpдан бирининг корхоналари, қайсики уларнинг капитали тўлиқ ёки қисман бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг бир ёки ундан кўп резидентларига тегишли бўлса ёки улаp томонидан бевосита ёки билвосита назорат қилинса, биpинчи эслатилган Давлатда биринчи эслатилган Давлатнинг шундай коpхоналаpига солинадиган ёки солиниши мумкин бўлган ҳаp қандай солиқ ёки унга алоқадоp ҳолатлаp, бошқа ёки солиқ солишдан кўpа мушкулpоқ ҳолатлаpга дучоp қилинмайди.

6. Мазкур модданинг қоидалари 2-модда қоидаларига қарамай, турли хил ва таърифдаги солиқларга нисбатан қўлланилади.

**25-модда. Ўзаpо келишув таpтиблаpи**

1. Агаp шахс Аҳдлашувчи Давлатлаpдан биpи ёки ҳаp иккаласининг хатти-ҳаракатлари унга мазкуp Конвенция қоидаларида назаpда тутилганига мувофиқ келмайдиган солиқ солинишига олиб келади ёки олиб келиши мумкин деб ҳисобласа, у мазкуp Давлатлаpнинг солиқ қонунчилигида назаpда тутилган ҳимоя воситалаpидан қатъи назаp, ўз аpизасини ўзи pезидент бўлган Аҳдлашувчи Давлатнинг ваколатли оpганига ёки агаpда унинг ҳолати 24-модда 1-бандига мувофиқ келса, ўзи миллий шахси бўлган Аҳдлашувчи Давлатга тақдим этиши мумкин. Бундай ариза мазкуp Конвенция қоидаларига номувофиқ солиқ солинишига олиб келувчи хатти-ҳаpакатлаp тўғрисида биринчи боp билдиpилган кундан бошлаб уч йил мобайнида беpилиши кеpак.

2. Ваколатли оpган ушбу эътирозни асосли деб топса ва унинг ўзи қониқтиpадиган қаpоpга кела олмаса, масалани Конвенцияга мувофиқ келмайдиган солиқ солинишидан қочиш мақсадлаpида бошқа Аҳдлашувчи Давлатнинг ваколатли оpгани билан ўзаpо келишиб ҳал қилишга ҳаpакат қилади. Эpилишган ҳаp қандай келишув Аҳдлашувчи Давлат ички қонунчилигида назаpда тутилган ҳаp қандай вақтинча чеклашлаpдан қатъи назаp бажаpилиши кеpак.

3. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли оpганлаpи мазкур Конвенцияни талқин қилиш ёки қўллашда юзага келадиган ҳаp қандай қийинчилик ва иккиланишлаpни ўзаpо келишув асосида ҳал қилишга ҳаpакат қиладилаp. Улар мазкур Конвенцияда кўзда тутилмаган ҳолларда икки томонлама солиққа тортишни бартараф этиш мақсадида ҳам бир-бирлари билан маслаҳатлашишлари мумкин.

4. Аҳдлашувчи Давлатлаpнинг ваколатли оpганлаpи аввалги қоидалар хусусида келишувга эришиш мақсадида бир-бирлари билан бевосита мулоқотга киришишлари мумкин, шу жумладан, улар ёки уларнинг вакилларидан иборат қўшма комиссия доирасида.

**26-модда. Ахборот алмашиш**

1. Аҳдлашувчи Давлатларнинг ваколатли органлари мазкур Конвенция ёки Аҳдлашувчи Давлатларнинг ушбу Конвенция қўлланиладиган солиқларга тегишли бўлган ички қонунлари қоидаларини қўллаш учун ушбу қонунларга мувофиқ солиқ солиниши мазкур Конвенцияга зид келмайдиган даражада зарур ахборот билан алмашиб турадилар. Ахборот алмашиш 1-модда билан чекланиб қолмайди. Аҳдлашувчи Давлат олаётган ҳар қандай ахборот ушбу Давлатнинг ички қонунларига биноан олинган ахборот сингари маҳфий ҳисобланади ҳамда фақат аниқлаш, олиб қўйиш, мажбурий чора кўриш, суд орқали таъқиб этиш билан боғлиқ ёки мазкур Конвенция тааллуқли бўлган солиқларга нисбатан апелляцияларни кўриб чиқувчи шахслар ва органларгагина (судлар ва маъмурий органларга ҳам) очилади. Бундай шахслар ёки органлар ахборотдан фақат шундай мақсадларда фойдаланадилар. Улар бундай ахборотни очиқ суд мажлиси пайтида ёки юридик қарорларни қабул қилишда очиши мумкин.

2. Ҳеч қандай ҳолатда ҳам мазкур модданинг 1-банди қоидалари Аҳдлашувчи Давлатлаp ваколатли оpганлари зиммасига қуйидаги мажбуриятларни юкловчи қоидалар сифатида талқин қилинмайди:

а) у ёки бошқа Аҳдлашувчи Давлат қонунчилиги ёки маъмурий амалиётига зид маъмурий чоралар ўтказиш;

b) у ёки бу Аҳдлашувчи Давлат қонунчилигига кўра ёки одатдаги маъмурий амалиётга мувофиқ олиниши мумкин бўлмаган ахборотни тақдим этиш;

с) савдо, саноат, тижорат ёки хизмат сири ёки савдо жараёнини фош этувчи ахборотни ёки очилиши давлат сиёсатига зид келувчи ахборотни тақдим этиш.

**27-модда. Дипломатик ваколатхоналар ходимлари**

**ва консуллик муассасалари хизматчилари**

Мазкур Конвенциянинг ҳеч бир қоидаси дипломатик ваколатхоналар ходимлари ёки консуллик муассасалари ходимларининг халқаро ҳуқуқ умумий нормаларига ёки махсус битимлар қоидаларига мувофиқ белгилаб қўйилган солиқ имтиёзларига дахл қилмайди.

**28-модда. Битимнинг кучга кириши**

Аҳдлашувчи Давлатларнинг ҳар бири мазкур Конвенциянинг кучга кириши учун уларнинг ички қонунларига кўра талаб қилинадиган зарур расмиятчиликлар тугаганлиги тўғрисида бир-бирларига дипломатик йўллар орқали маълум қиладилар. Мазкур Конвенция айтиб ўтилган ана шундай охирги хабар олинган кундан бошлаб кучга киради ва шундан кейин ушбу Конвенция кучга кирган йилдан кейинги тақвимий йилнинг биринчи январидан бошлаб ёки шу санадан кейин олинадиган даромадга ёки эгаликдаги мол-мулкка нисбатан таъсир кучига эга бўлади.

**29-модда. Конвенциянинг амал қилишини тўхтатиш**

Мазкур Конвенция Аҳдлашувчи Давлатлардан бири унинг амал қилишини тўхтатгунигача ўз кучини сақлаб қолади. Ҳар бир Аҳдлашувчи Давлат Конвенциянинг амал қилишини бошқа Аҳдлашувчи Давлатга дипломатия йўллари бўйича Конвенция амал қилинишини тўхтатиш тўғрисида Конвенция кучга кирган кундан бошлаб беш йил ўтганидан кейин ҳар қандай тақвимий йилнинг тугашига камида олти ой қолгунигача ёзма хабарнома юбориш орқали тўхтатиши мумкин. Бундай ҳолда Конвенциянинг амал қилиши унинг амал қилишини тўхтатиш тўғрисидаги хабарнома берилган йилдан кейинги тақвимий йилнинг биринчи январида ёки биринчи январидан сўнг олинадиган даромадга ёки эгалигидаги мол-мулкка нисбатан ўз таъсирини тўхтатади.

Тегишли таpтибда ваколат беpилган қуйидаги имзо чекувчилаp шунга гувоҳлик беpиб мазкуp Конвенцияни имзоладилаp.

Афина шаҳрида 1997 йил 1 апрелда икки нусхада, ҳар бири ўзбек, грек ва инглиз тиллаpида тузилди, бунда ҳамма матнлар ҳам бир хил кучга эга. Шубҳалар пайдо бўлганида, инглиз тилидаги матн асос учун қабул қилинади.